خطة التقسيط الذكي - الشروط والأحكام

Smart Installment Plan -Terms and Conditions.



- 1. The QNB "Smart Installment Plan" service (SIP) is only applicable on credit cards issued by Qatar National Bank in Qatar (the "Credit Card").
- 2. The cardholder who applies for SIP shall be bound by these terms and conditions and any other rules, procedures, or instructions which QNB may issue from time to time in addition to QNB's terms and conditions applicable on QNB credit cards.
- 3. The QNB SIP is only applicable on retail (purchase) transactions done by a cardholder locally or internationally, which will include transactions done at Point of Sale Terminal and e-Commerce.
- 4. The minimum transaction amount that can be applied by a cardholder is QR 1,000, and the maximum amount is QAR 100,000. The Bank has the sole discretion to determine the amount approved uponapplicationunderthisService.
- 5. Cardholders can apply for SIP from the first working day of the month until the day the monthly card statement is generated. The statement is normally generated on the last working day of the month.
- 6. The cardholder can avail the SIP on transactions from his/ her open card statement (current month statement) once the transaction is posted on the card account.
- 7. Whenever a cardholder initiates the SIP, their applied transaction amount must not exceed the Bank's assigned permanent credit limit.
- 8. The cardholder cannot avail the SIP service under a temporary or bonus credit card limit increase.
- 9. The cardholder will avail the 0% interest rate on SIP transactions subject to them making regular payment of the monthly installments as determined by the Bank.
- 10. A maximum of 2 (two) SIP transactions are allowed per month and a maximum of 24 transactions per calendar year (12 month period), with the first two transaction availed being the first month of the calendar year (12 month period).
- 11. Under the SIP service, the cardholder will be offered equated monthly installment tenures of the following durations. A onetime non-refundable handling fee will be charged by the Bank to the cardholder's card account in the first month, at the time of the transaction's successful processing by the Bank. Details of the

- 1. تنطبق خدمة QNB للتقسيط الذكي " Smart Instalment Plan " على بطاقات الائتمان الصادرة عن بنك قطر الوطني (QNB) في قطر ("البطاقة الائتمانية").
- يتقيد حامل البطاقة الذي يطلب الاستفادة من هذا الخدمة بهذه الشروط والأحكام، وأي قواعد أو إجراءات أو تعليمات أخرى قد يصدرها QNB من وقت لآخر، إضافة إلى شروط وأحكام QNB التي تنطبق على البطاقات الائتمانية.
- 3. تنطبق خدمة Smart Instalment Plan من QNB فقط على معاملات (مشتريات) التجزئة التي يقوم بها حامل البطاقة محلياً أو دولياً، والتي تضم المعاملات التي تم إجراءها في أجهزة نقاط البيع أو من خلال التجارة الإلكترونية.
- 4. الحد الأدنى لمبلغ المعاملة التي يمكن لحامل البطاقة طلبها هو 1000 ريال قطري والحد الأقصى للمبلغ هو 100,000 ريال قطري. ويحتفظ البنك بحق تحديد المبلغ الموافق عليه عند طلب هذه الخدمة بناءً على تقديره المطلق.
- 5. يمكن لحاملي البطاقات التقدم بطلب للحصول على خطة التقسيط الذكي (SIP) من يوم العمل الأول من الشهر وحتى اليوم الذي يتم فيه إصدار كشف البطاقة الشهري. يتم إصدار الكشف عادة في يوم العمل الأخير من الشهر.
- 6. يمكن لحامل البطاقة الاستفادة من خدمة Smart Instalment Plan على المعاملة من الكشف المفتوح للبطاقة الخاصة به (كشف الشهر الحالي) بمجرد قيد المعاملة في حساب البطاقة.
- لا يجوز أن يتعدى مبلغ المعاملة المطلوبة الحد الائتماني الدائم الممنوح من طرف البنك عند طلب حامل البطاقة لخدمة Smart Instalment Plan.
 - 8. لا يمكن لحامل البطاقة أن يستفيد من خدمة Smart Instalment باحتساب زيادة مؤقتة أو إضافية في الحد الائتماني للبطاقة.
- 9. يستفيد حامل البطاقة من سعر فائدة 0% على معاملات Smart Instalment Plan، شرط قيام حامل البطاقة بالدفع المنتظم للأقساط الشهرية كما يحدد البنك ذلك.
- 10. الحد الأقصى لمعاملات Smart Instalment Plan المسموح بها هو 2 (معاملتين) في كل شهر، 24 معاملة في السنة التقويمية (فترة 12 شهراً)، وتعتَّبر أول معاملتين يستفيد منها حامل البطاقة هي أول شهر من السنة التقويمية (لفترة 12 شهرا).
- 11. بموجب خدمة Smart Instalment Plan، يستفيد حامل البطاقة من أقساط شهرية متساوية للمدد التالية. وتحتسب رسوم الإجراء لمرة واحدة غير قابلة للاسترجاع من طرف البنك على حساب حامل البطاقة في أول شهر في وقت إجراء المعاملة بنجاح من طرف البنك، وتكون تفاصيل الرسوم كما يلى:

Installment Plan Options	Applicable Handling Fees	رسوم الإجراء المطبّقة	خيارات خطط التقسيط
3 month plan	0.99% of the transaction amount	0.99% من مبلغ المعاملة	تقسيط 3 أشهر
6 month plan	1.99% of the transaction amount	1.99% من مبلغ المعاملة	تقسيط 6 أشهر
9 month plan	2.99% of the transaction amount	2.99% من مبلغ المعاملة	تقسيط 9 أشهر
12 month plan	2.99% of the transaction amount	2.99% من مبلغ المعاملة	تقسيط 12 شهراً

The repayment period may be changed in the future at the sole discretion of the Bank.

- 12. If the card account exceeds the maximum credit limit permitted by the Bank as a result of a card transaction or a finance charge, an "over credit limit fee" will be levied.
- 13. Upon processing the SIP transaction, the available credit limit on the credit card account will be reduced by the total amount of the transaction accordingly. The Bank will restore the credit card limit when the installment payments are received.
- 14. An equal installment amount according to the SIP plan selected by the customer shall be charged to the credit card account and included in the minimum amount payable which needs to be settled by the cardholder every month.
- 15. New credit cardholders can apply for SIP service 30 days after issuance of their QNB credit card.
- 16. The Bank may refuse to accept any application at its absolute discretion without giving any reason thereof. Any application/ request submitted cannot be withdrawn, amended, or revoked.
- 17. The Bank reserves the right, at its sole discretion, to determine/ change the handling fee percentage charged.
- The Bank will take a minimum of 2 working days (excluding Fridays, Saturdays and public holidays) to process the completed applications.
- 19. The monthly installment of the approved amount will be charged to the card account, set out in the relevant monthly statement of the account and subject to the terms and conditions of the QNB Credit Card Agreement (as the case may be) as a retail purchase transaction.
- 20. Should the cardholder fail to make full payment of the statement balance specified in the relevant monthly statement of the account on or before the payment due date, the applicable interest shall accrue on the outstanding balance of the account (including the monthly installment stated therein) and applicable charges and fees will be levied pursuant to the relevant cardholder's Credit Card Agreement.
- 21. If the cardholder defaults on two successive installment payments, then the full unpaid installment balance shall be payable immediately. Interest will accrue as per the normal interest rate and applicable charges and fees will be levied pursuant to the relevant cardholder's Credit Card Agreement.
- 22. The Bank shall have the right to request full payment of the transaction on demand at any time at its sole discretion. In the event of the termination of the account or the service for whatever reasons, the total outstanding balance of the card account shall become immediately due and payable. Interest will accrue at the applicable interest rates.
- 23. The Bank may terminate or vary the service at any time or amend, vary, or supplement these terms and conditions from time to time. In case of any disputes arising out of or relating to the SIP service, the decision of the Bank shall be final and binding.
- 24. The Bank shall not be liable towards the cardholders for any losses, damages, and/or costs associated with the use of, or in connection with, the SIP.
- 25. The other terms and conditions applicable to the use of a QNB credit card remain unchanged, and this addendum is part of these terms and conditions. In the event of inconsistency between this addendum and these terms and conditions, this addendum will prevail in so far as it applies to the Smart Installment Plan service.

قد يتم تغيير فترة السداد في المستقبل بناءً على التقدير المطلق للبنك.

- 12. إذا تجاوز حساب البطاقة الحد الائتماني المسموح به من طرف البنك نتيجة لمعاملة على البطاقة أو تكاليف مالية يتم احتساب "رسوم تجاوز حد البطاقة".
- 13. عند معالجة معاملة Smart Installment Plan سيتم خصم إجمالي مبلغ المعاملة من الحد الائتماني المتوفر في حساب البطاقة الائتمانية. وسيقوم البنك بإرجاع الحد الائتماني للبطاقة عند استلام دفعات الأقساط.
 - 14. يتم احتساب مبلغ قسط مساوي لخطة Smart Instalment Plan التي اختارها العميل على حساب البطاقة الائتمانية ويتم تضمينه في الحد الأدنى للمبلغ القابل للدفع الذي يتوجب تسويته من طرف حامل البطاقة كل شهر.
 - 15. يمكن لحاملي البطاقات الائتمانية التقدم لخدمة التقسيط الذكي بعد ثلاثين يومياً من إصدار البطاقة الائتمانية.
- 16. يحق للبنك رفض قبول أي طلب بناءً على تقديره المطلق دون إعطاء أي أسباب لذلك. ولا يمكن سحب أو تغيير أو إلغاء أي طلب تم تقديمه.
 - 17. يحتفظ البنك بالحق، بناءً على تقديره، في تحديد/ تغيير نسبة رسوم الإجراء المحتسبة.
 - 18. يستغرق البنك يومي عمل على الأقل (باستثناء أيام الجمعة والسبت والعطلات الرسمية) لمعالجة الطلبات.
- 19. سيتم تحميل القسط الشهري للمبلغ الموافق عليه في حساب البطاقة وسيظهر في الكشف الشهري للحساب وسيكون خاضعاً لشروط وأحكام اتفاقية بطاقة QNB الائتمانية (كما قد يكون عليه الحال) كمعاملة شراء بالتجزئة.
- 20.في حال تخلف حامل البطاقة عن تسديد كامل الرصيد المدين المحدد في الكشف الشهري للحساب ذي الصلة في أو قبل تاريخ استحقاق الدفع، تحتسب الفوائد المطبقة على الرصيد المستحق في الحساب (بما في ذلك القسط الشهري المذكور هنا) وتفرض الرسوم والتكاليف بحسب اتفاقية بطاقة الائتمان لحامل البطاقة.
- 21. إذا تخلف حامل البطاقة عن سداد قسطين متتاليتين، يصبح كامل مبلغ المعاملة المقسطة قابلاً للدفع فوراً وتحتسب الفوائد حسب سعر الفائدة العادي وتفرض الرسوم والتكاليف بحسب اتفاقية بطاقة الائتمان لحامل البطاقة.
- 22. يحق للبنك طلب السداد الكامل لمبلغ المعاملة بناءً على طلبه في أي وقت وبحسب تقديره المطلق. وفي حال إنهاء الحساب أو الخدمة لأي سبب كان يصبح كامل الرصيد غير المسدد في حساب البطاقة مستحقاً وقابل للدفع فوراً وتحتسب الفوائد حسب سعر الفائدة العادي.
 - 23. يحق للبنك إنهاء أو تغيير الخدمة في أي وقت أو تعديل أو تغيير أو الإضافة لهذه الشروط والأحكام من وقت لآخر. وفي حال حدوث أي خلاف ينشأ عن أو يرتبط بخدمة Smart Installment Plan ، تكون قرارات البنك ملزمة ونهائية.
- 24. لا يتحمل البنك أي مسؤولية تجاه حامل البطاقة على أي خسائر أو أضرار و/ أو تكاليف مرتبطة باستخدام أو ذات علاقة بخدمة Smart Installment Plan.
 - 25. تظل الشروط والأحكام الأخرى التي تنطبق على استخدام بطاقة QNB الائتمانية دون تغيير، ويعتبر هذا الملحق جزءً من هذه الشروط والأحكام. وفي حال وجود تعارض بين هذا الملحق والشروط والأحكام يسود هذا الملحق طالما ينطبق على خدمة Smart Installment Plan.